

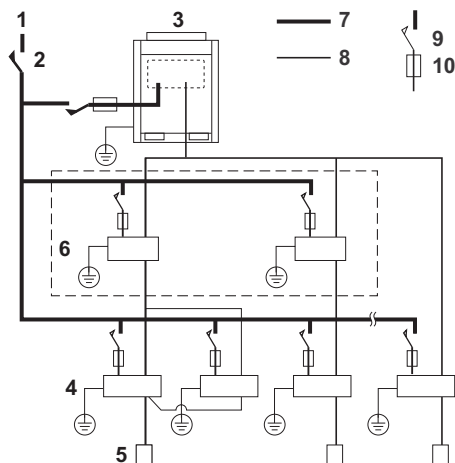


# INSTALAČNÍ NÁVOD A NÁVOD K OBSLUZE

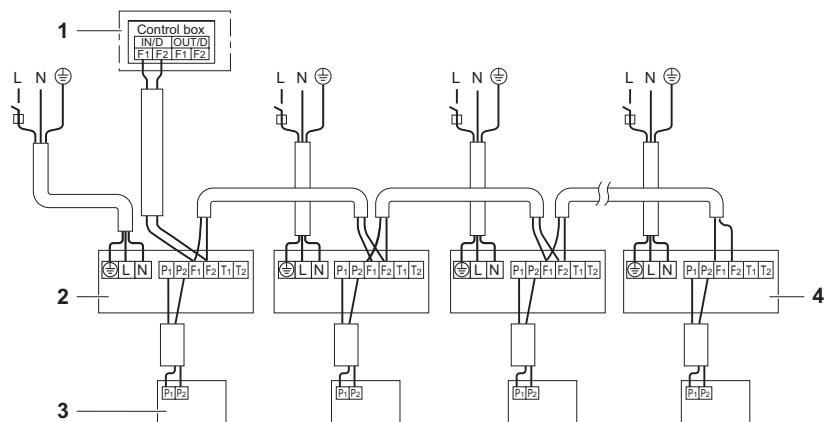
Klimatizační jednotky systému **VRV**

FXLQ20P2VEB  
FXLQ25P2VEB  
FXLQ32P2VEB  
FXLQ40P2VEB  
FXLQ50P2VEB  
FXLQ63P2VEB

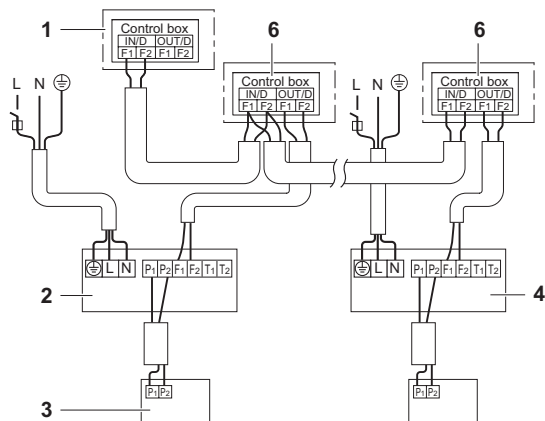
FXNQ20P2VEB  
FXNQ25P2VEB  
FXNQ32P2VEB  
FXNQ40P2VEB  
FXNQ50P2VEB  
FXNQ63P2VEB



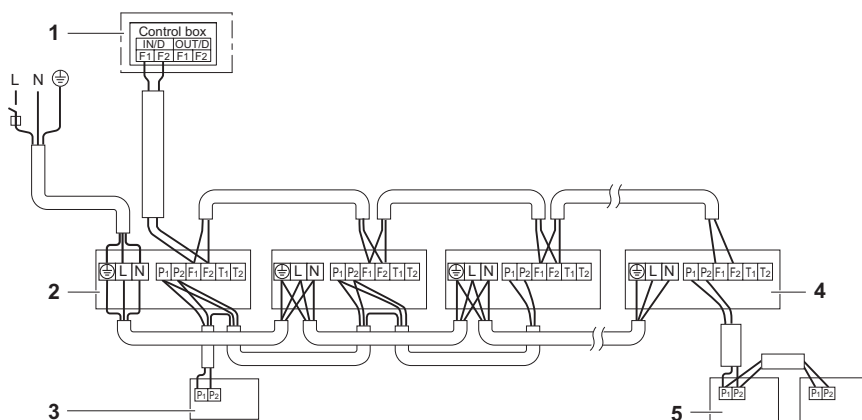
1



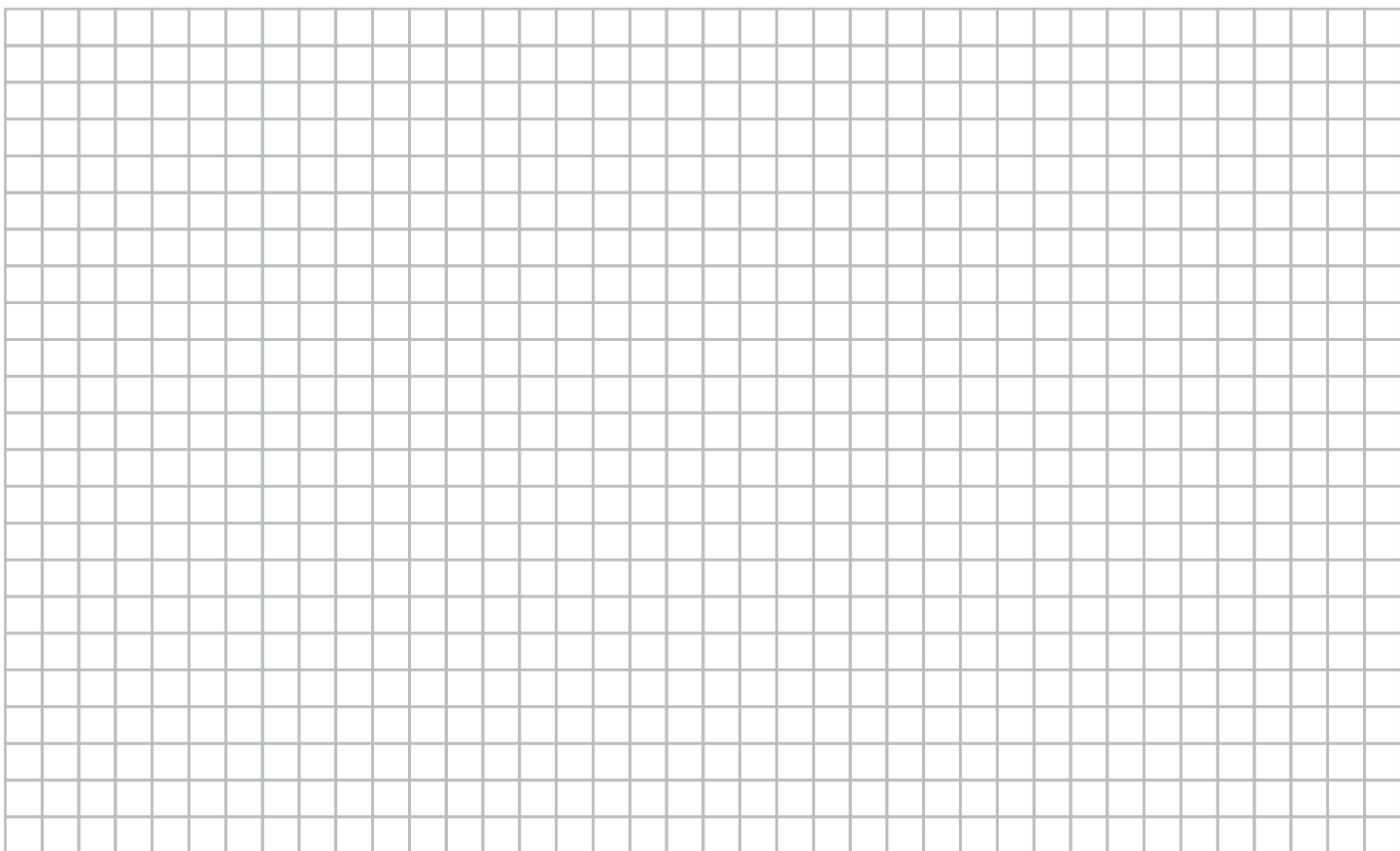
2



3



4





## Obsah

|                                                                    | Strana |
|--------------------------------------------------------------------|--------|
| Před instalací .....                                               | 1      |
| Důležité informace ohledně použitého chladiva .....                | 2      |
| Volba místa instalace .....                                        | 2      |
| Instalace vnitřní jednotky .....                                   | 4      |
| Chladicí potrubí .....                                             | 5      |
| Odtokové potrubí .....                                             | 6      |
| Elektrické zapojení .....                                          | 7      |
| Způsob instalace dálkového ovladače a vnitřního vedení jednotky .. | 8      |
| Příklady zapojení .....                                            | 9      |
| Nastavení .....                                                    | 9      |
| Zkušební provoz .....                                              | 10     |
| Údržba .....                                                       | 10     |
| Požadavky na likvidaci .....                                       | 11     |
| Schéma zapojení .....                                              | 12     |

Děkujeme vám za nákup tohoto výrobku.



**PŘED INSTALACÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD. PŘÍRUČKU SI ULOŽTE V DOSAHU K POZDĚJŠÍMU POUŽITÍ.**

NESPRÁVNÁ INSTALACE NEBO PŘIPOJENÍ ZAŘÍZENÍ ČI PŘÍSLUŠENSTVÍ MOHOU ZPŮSOBIT ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM, ZKRAT, NETĚSNOSTI, POŽÁR NEBO JINÉ POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ. POUŽÍVEJTE VÝHRADNĚ PŘÍSLUŠENSTVÍ VYROBENÉ SPOLEČNOSTÍ DAIKIN URČENÉ SPECIÁLNĚ K POUŽITÍ S TÍMTO ZAŘÍZENÍM. INSTALACI SI ZAJISTĚTE OD ODBORNÍKA.

POUŽÍVEJTE ODPOVÍDAJÍCÍ OSOBNÍ OCHRANÉ POMŮCKY (OCHRANÉ RUKAVICE, BRÝLE, APOD.) PŘI PROVÁDĚNÍ INSTALACE, ÚDRŽBY NEBO SERVISU TOHOTO ZAŘÍZENÍ.

NEJSTE-LI SI JISTI S POSTUPEM INSTALACE NEBO POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ, RADU ČI INFORMACE SI VŽDY VYŽÁDEJTE OD ZÁSTUPCE SPOLEČNOSTI DAIKIN.

Originální návod je v angličtině. Ostatní jazyky jsou překladem originálního návodu.



Instalaci musí provést kvalifikovaný technik. Výběr materiálu a instalace musí odpovídat příslušným národním a mezinárodním předpisům.

## Identifikace modelu

- FXLQ : Jednotka k postavení na podlahu
- FXNQ : Skrytá jednotka k postavení na podlahu

## Před instalací

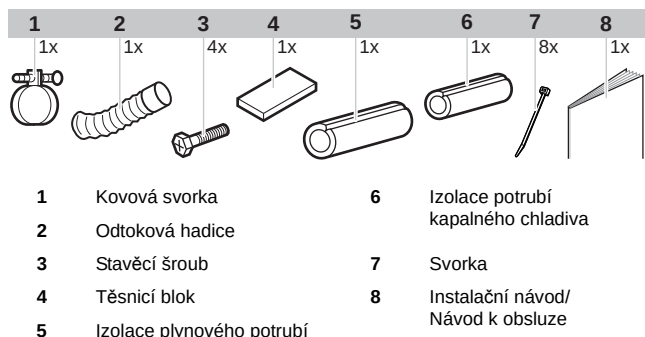
- Během přepravy ponechte jednotku v jejím balení až na místo instalace. Je-li třeba jednotku rozbalit, použijte pro zdvihání lano z měkkého materiálu nebo ochranné desky s lanem, abyste předešli poškození jednotky nebo jejímu poškrábání.
- Při dodávce je třeba jednotku zkontrolovat a případné poškození ihned nahlásit reklamaci pracovníkovi dopravce.
- Položky nepopsané v této příručce viz instalační návod venkovní jednotky.
- Bezpečnostní opatření při použití chladiva řady R410A: Připojené venkovní jednotky musí být konstruovány výhradně k použití chladiva R410A.
- Do bezprostřední blízkosti venkovní jednotky neumísťujte žádné předměty a nedovolte, aby se kolem jednotky začaly hromadit odpadky, suť nebo listy. Spadané listy je domovem mnoha zvířat, která pak mohou pronikat do jednotky. Dostanou-li se zvířata do jednotky, mohou způsobit poruchy, a jestliže se dotknou elektrických součástí, může se objevit kouř nebo dojít k požáru.
- Při stěhování jednotky je při jejím vyjímání z krabice nutné jednotku zvednout za čtyři zvedací oka. Na ostatní části jednotky se nesmí vyvíjet žádný tlak – to se vztahuje zejména na potrubí chladiva, odtokové potrubí a další díly vyrobené z pryskyřic.
- Rozeberte a zlikvidujte veškeré plastové díly a sáčky tak, aby k nim neměly přístup děti a nemohly si s nimi hrát. Děti hrající si s plastovými sáčky jsou vystaveny nebezpečí úmrtí zadušením.

## Upozornění

- Jednotku neinstalujte ani neprovozujte v místech s následujícími vlastnostmi:
  - Místa s minerálními oleji nebo vyplněná olejovými parami nebo aerosoly (například kuchyně). Může dojít k poškození plastových dílů.
  - Místa s výskytem korozivních plynů (například sirné plyny). Měděné potrubí a mosazné plochy by mohly zkorodovat.
  - Místa s přítomností těkavých hořlavých plynů (například ředidla nebo benzín).
  - V místech instalace strojů generujících elektromagnetické vlny. (Řídicí systém zařízení by mohl selhat.)
  - Místa, na nichž má vzduch vysoký obsah soli (například v blízkosti oceánu) a v oblastech s velkým kolísáním napětí (například v továrnách). Ve vozidlech nebo na lodích.
  - V okolí není třeba se obávat úniku hořlavých plynů.
  - Toto zařízení není určeno pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu.
- Příslušenství neinstalujte přímo na kryt. Vrtáním otvorů v krytu zařízení by mohlo dojít k poškození elektrických vedení a následkem toho k požáru.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jim byly poskytnuty pokyny týkající se bezpečného použití tohoto spotřebiče a chápou možná nebezpečí.
- Děti si nesmí s tímto spotřebičem hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
- Toto zařízení je určeno k použití v dílnách, provozech lehkého průmyslu nebo na farmách, případně pro komerční použití.
- Akustický tlak je nižší než 70 dB(A).

## Příslušenství

S jednotkou se dodává následující příslušenství; zkontrolujte ho.



| Informační požadavky pro ventilátorové jednotky                               |                                                                                                             |         |          |       |    |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|-------|----|
| Položka                                                                       | Symbol                                                                                                      | Hodnota | Jednotka |       |    |
| Chladicí výkon (citelný)                                                      | P <sub>jmenovitý, c</sub>                                                                                   | A       | kW       |       |    |
| Chladicí výkon (latentní)                                                     | P <sub>jmenovitý, l</sub>                                                                                   | B       | kW       |       |    |
| Topný výkon                                                                   | P <sub>jmenovitý, h</sub>                                                                                   | C       | kW       |       |    |
| Celkový elektrický příkon                                                     | P <sub>elek.</sub>                                                                                          | D       | kW       |       |    |
| Hladina akustického výkonu (dle nastavení otáček pokud je to použitelné)      | L <sub>WA</sub>                                                                                             | E       | dB       |       |    |
| Kontaktní údaje                                                               | DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.<br>U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň<br>Skvrňany, Česká republika |         |          |       |    |
| VÝŠE UVEDENÁ TABULKA SE VZTAHUJE K MODELŮM A HODNOTÁM UVEDENÝM V TÉTO TABULCE |                                                                                                             |         |          |       |    |
|                                                                               | A                                                                                                           | B       | C        | D     | E  |
| FXLQ20P2VEB                                                                   | 1,7                                                                                                         | 0,5     | 2,5      | 0,049 | 54 |
| FXLQ25P2VEB                                                                   | 2,1                                                                                                         | 0,7     | 3,2      | 0,049 | 54 |
| FXLQ32P2VEB                                                                   | 2,5                                                                                                         | 1,1     | 4        | 0,09  | 54 |
| FXLQ40P2VEB                                                                   | 3,1                                                                                                         | 1,4     | 5        | 0,09  | 57 |
| FXLQ50P2VEB                                                                   | 3,9                                                                                                         | 1,7     | 6,3      | 0,11  | 58 |
| FXLQ63P2VEB                                                                   | 4,9                                                                                                         | 2,2     | 8        | 0,11  | 59 |

## Volitelné příslušenství

Existují dva typy dálkových ovladačů: s vedením a bezdrátové.

- Podle požadavků zákazníka vyberte dálkový ovladač a instalujte ho na příslušném místě.
- Při výběru vhodného dálkového ovladače viz katalogy a technická literatura.

Následujícím položkám věnujte při stavebních úpravách zvláštní pozornost a po skončení instalace je zkontrolujte

| Zaškrtnout 3 po kontrole |                                                                                                                                  |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Je vnitřní jednotka bezpečně upevněna?<br>Jednotka by mohla spadnout, vibrovat nebo generovat hluk.                              |
| <input type="checkbox"/> | Proběhl test těsnosti plynového potrubí?<br>Výsledkem by mohlo být nedostatečné chlazení nebo topení.                            |
| <input type="checkbox"/> | Je jednotka dokonale izolována a byla provedena kontrola netěsnosti?<br>Mohla by odkapávat kondenzovaná voda.                    |
| <input type="checkbox"/> | Vytéká kondenzát hladce?<br>Mohla by odkapávat kondenzovaná voda.                                                                |
| <input type="checkbox"/> | Odpovídá síťové napětí hodnotě uvedené na typovém štítku zařízení?<br>Jednotka by mohla selhat nebo by mohly vyhořet její části. |

| Zaškrtnout 3 po kontrole |                                                                                                                                               |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Je elektrické zapojení a instalace potrubí v pořádku?<br>Jednotka by mohla selhat nebo by mohly vyhořet její části.                           |
| <input type="checkbox"/> | Je jednotka bezpečně uzemněna?<br>Nebezpečné při probíjení.                                                                                   |
| <input type="checkbox"/> | Jsou vedení elektrického zapojení správně dimenzována v souladu se specifikací?<br>Jednotka by mohla selhat nebo by mohly vyhořet její části. |
| <input type="checkbox"/> | Nezakrývá nic nasávání ani vyfukování vzduchu vnitřní ani venkovní jednotky?<br>Výsledkem by mohlo být nedostatečné chlazení nebo topení.     |
| <input type="checkbox"/> | Poznamenali jste si délku potrubí s chladivem a potřebu doplnit chladivo?<br>Množství náplně chladiva v systému může být jinak nejasné.       |

## Poznámky pro technika při instalaci

- Tuto příručku si pečlivě prostudujte, abyste zajistili správnou instalaci. Podrobně instruujte zákazníka o správné obsluze a provozu systému a ukažte mu přiložený návod k obsluze.
- Vysvětlíte zákazníkovi, jaký systém je instalován. V návodu k obsluze venkovní jednotky správně vyplňte příslušné specifikace instalace v kapitole "Co dělat před spuštěním provozu".
- Jednotku lze instalovat na podlaže nebo namontovat na stěnu.

## Důležité informace ohledně použitého chladiva

Tento výrobek obsahuje fluorované skleníkové plyny. Tyto plyny nevypouštějte do ovzduší.

Typ chladiva: **R410A**  
Hodnota GWP <sup>(1)</sup>: **2087,5**

<sup>1)</sup> GWP = global warming potential  
(potenciál globálního oteplování)

V souladu s evropskou nebo místní legislativou může být nutné provádět pravidelné kontroly těsnosti a úniku chladiva. Podrobnější informace si vyžádejte od místního prodejce.



### POZNÁMKA ohledně ekv. tCO<sub>2</sub>

V Evropě se používají **emise skleníkových plynů** celkové náplně chladiva v systému (vyjádřeno jako ekvivalent tun CO<sub>2</sub>) ke stanovení intervalů údržby. Řiďte se platnými předpisy.

**Vzorec pro výpočet emisí skleníkových plynů:**  
hodnota GWP chladiva × celková náplň chladiva  
[v kg] / 1000

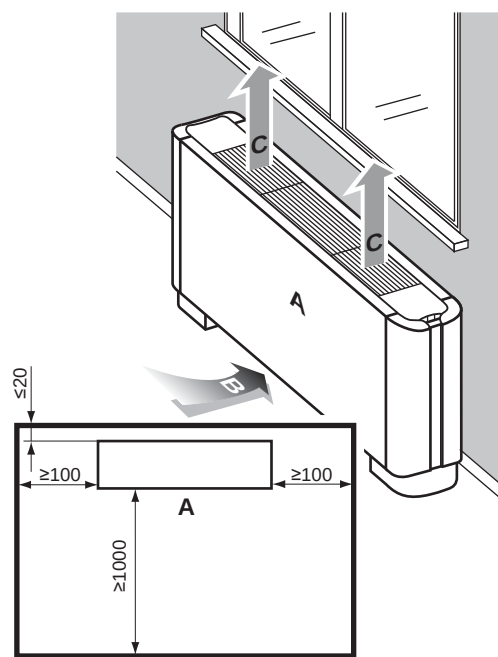
## Volba místa instalace

- Vyberte takové místo instalace, jež splňuje následující podmínky a o němž jste se domluvili se zákazníkem. Místo musí splnit tyto podmínky:
  - V místě instalace nemrzne.
  - Lze zajistit optimální rozptyl vzduchu.
  - Nic neblokuje volné proudění vzduchu.
  - Kondenzovanou vodu lze řádně odvádět.
  - Podlaha nebo stěna dostatečně pevná, aby mohla unést hmotnost vnitřní jednotky.
  - Kolem jednotky lze zajistit dostatek volného prostoru pro údržbu a servis.

- Musí být možné propojení venkovní a vnitřní jednotky v rámci přípustných mezí. (Viz instalační návod venkovní jednotky).
- Toto je produkt třídy A. V prostředí domácností může tento produkt způsobit rušení rádiových vln; v takovém případě může být třeba, aby uživatel přijal odpovídající opatření.
- Vnitřní jednotku, venkovní jednotku, elektrické vedení síťového napájení a přenosové vedení umístíte nejméně 1 m od televizních a rádiových přijímačů. Toto opatření je třeba jako prevence před rušením obrazu a zvuku uvedených zařízení. (Podle podmínek, v nichž se generují elektrické vlny, může zařízení generovat hluk a šum i ve vzdálenosti 1 metru).

měrná jednotka = mm

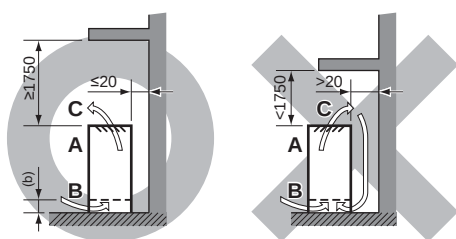
Pouze pro jednotky **FXLQ**



- A Čelní strana
- B Směr nasávání vzduchu
- C Směr výstupu vzduchu<sup>(a)</sup>

(a) Směr proudění výstupního vzduchu lze nastavit otáčením výstupní mřížky.

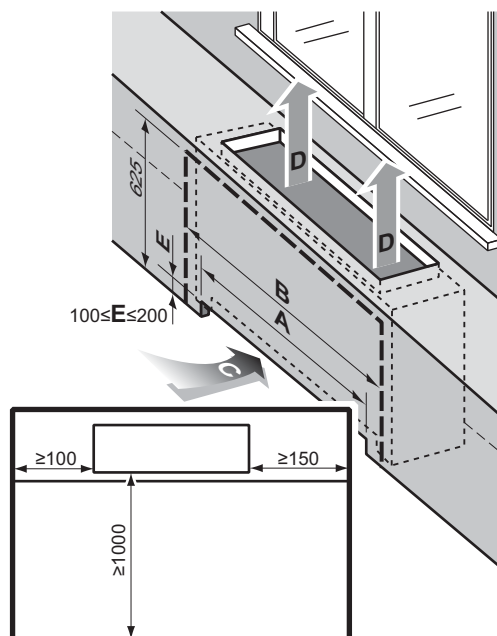
**POZNÁMKA** Dbejte na to, aby při přímém umístění jednotky na okenní římsu nevzniklo krátké spojení vzduchu.



(b) ≥200 mm v případě nástěnné montáže

- Při instalaci sady bezdrátového ovladače může být vzdálenost mezi bezdrátovým dálkovým ovladačem a vnitřní jednotkou kratší v případech, kdy jsou v místnosti zářivky, které se v dané místnosti elektricky startují. Vnitřní jednotka musí být instalována co nejdále od zářivek.
- Přímě pod vnitřní nebo venkovní jednotku neumísťujte předměty, které by mohly být poškozeny vlhkostí. Za určitých podmínek může dojít ke kondenzaci na hlavní jednotce nebo chladivové potrubí, nečistoty na filtru vzduchu nebo ucpání odpadu může způsobit odkapávání, které může předmět pod jednotkou znečistit nebo poškodit.

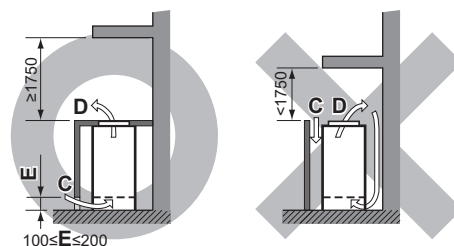
Pouze pro jednotky **FXNQ**



- A Šířka vzduchového sání
- B Šířka oblasti údržby
- C Směr nasávání vzduchu
- D Směr výstupu vzduchu

|   | Model |       |       |
|---|-------|-------|-------|
|   | 20+25 | 32+40 | 50+63 |
| A | 570   | 710   | 990   |
| B | 1030  | 1170  | 1450  |

**POZNÁMKA** Dbejte na to, aby při přímém umístění jednotky na okenní římsu nevzniklo krátké spojení vzduchu.



100 ≤ E ≤ 200



## Instalace vnitřní jednotky

U dílů používaných k instalaci si ověřte, že používáte dodávané příslušenství a specifikované díly určené naší společností.

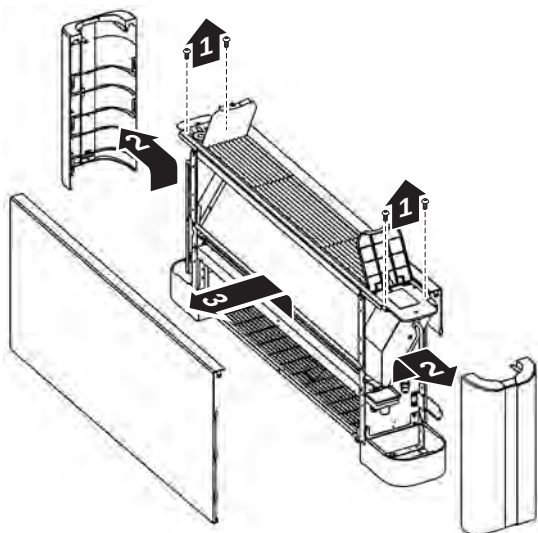
Zajistěte, aby elektrické zapojení, potrubí a vypouštěcí potrubí splňovalo požadavky zákazníka a vyhovovalo místním a národním předpisům.



Zajistěte, aby jednotka byla při instalaci vyrovnaná tak, aby bylo dosaženo rovnoměrného odtoku odpadu. V případě náklonu jednotky může dojít k úniku vody.

### Způsob otevírání a zavírání předního panelu (pouze u jednotek FXLQ)

Chcete-li otevřít čelní panel, odstraňte 4 šrouby z rohových dílů, poté tyto díly vyhákněte a vyjměte čelní panel způsobem znázorněným na níže uvedeném obrázku.



Čelní panel zavřete provedením postupu v obráceném pořadí.

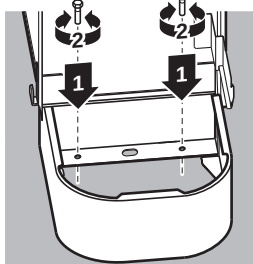
### Podlahová instalace



Ujistěte se, zda je podlaha dostatečně pevná, aby mohla nést hmotnost jednotky.

- 1 Vnitřní jednotku vyrovnejte pomocí stavěcích šroubů (součást příslušenství).

Je-li podlaha příliš nerovná k vyrovnaní jednotky, vyrovnejte jednotku postavením na rovnou základnu.

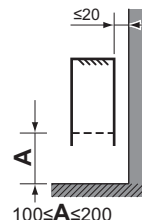


- 2 Pokud hrozí nebezpečí pádu jednotky, upevněte jednotku je stěně s využitím připravených otvorů, nebo ji připevněte k podlaze pomocí upevňovacího prvku z běžné dodávky.

## Nástěnná instalace

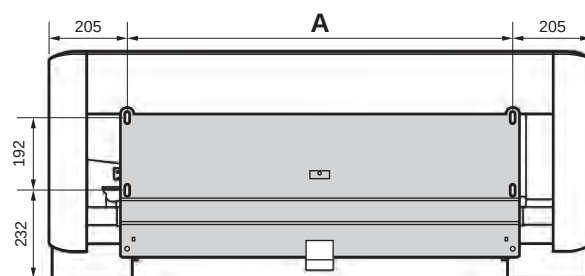


- Zkontrolujte, zda je stěna dostatečně silná, aby mohla nést hmotnost jednotky. Pokud hrozí nebezpečí pádu, před instalací jednotky stěnu vyztužte.
- K instalaci použijte montážní objímku na zadní straně jednotky.
- Jednotka vyžaduje volný prostor o šířce nejméně 100 mm na spodní straně pro vzduchové sání a pomocí rozpěrných vložek (běžná dodávka) musí být zajištěna její vzdálenost od stěny maximální 20 mm.



- 1 Umístění otvorů k upevnění ke stěně.

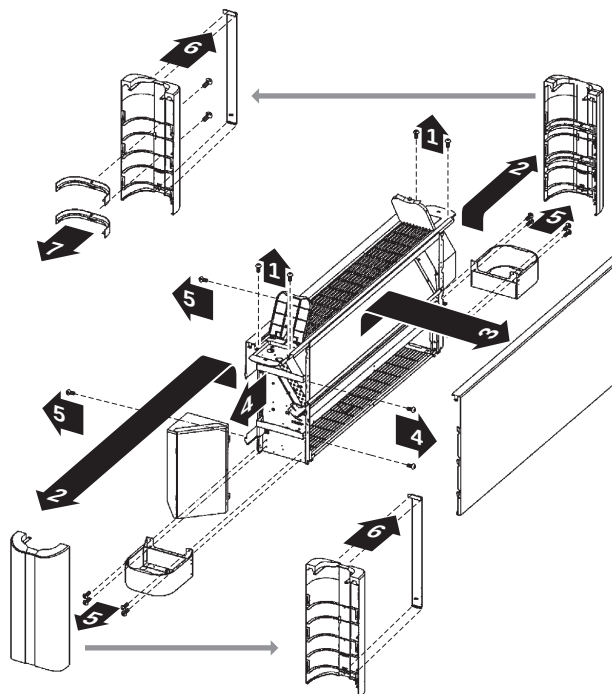
Měrná jednotka = mm.

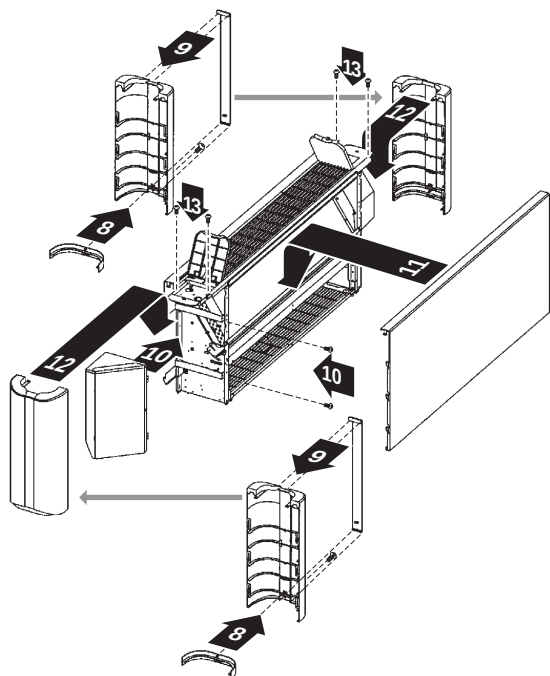


| Model   | A (mm) |
|---------|--------|
| 20 + 25 | 590    |
| 32 + 40 | 730    |
| 50 + 63 | 1010   |

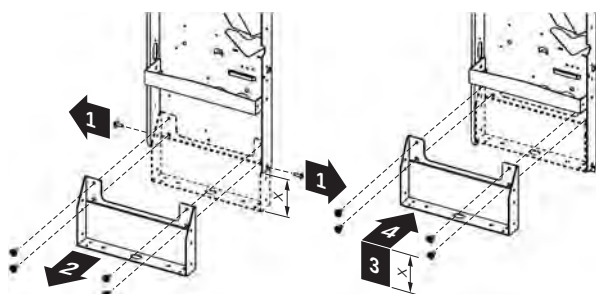
- 2 V případě zavěšení vnitřní jednotky na stěnu lze podstavce odmontovat. Tuto činnost provedete odstraněním podstavců a připevněním 2 dekoračních pásů k rohovým dílům, jak je znázorněno na níže uvedených obrázcích.

- Pouze pro jednotky FXLQ





■ Pouze pro jednotky FXNQ



X Výška pro zkrácení

**POZNÁMKA** V případě nástěnné montáže jednotky může být provozní hluk vyšší.

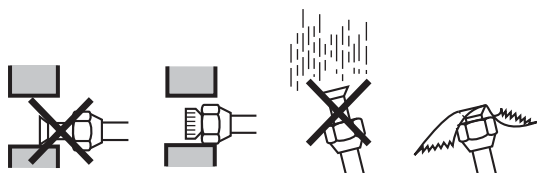
## Chladicí potrubí

Chladicí potrubí venkovní jednotky viz instalační návod venkovní jednotky dodávaný s touto jednotkou.

Před dokončením instalace potrubí si ověřte typ použitého chladiva.

**!** Veškeré potrubí musí instalovat koncesovaný technik chladicích zařízení a instalace musí odpovídat příslušným místním a národním předpisům.

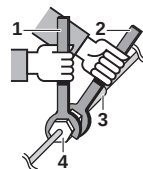
- Použijte řezák trubek a potrubí vhodné pro použité chladivo.
- Aby do potrubí nevnikl prach, vlhkost ani jiné nečistoty a cizí materiály, stlačte konec potrubí, nebo ho zalepte páskou.



| Místo | Doba instalace       | Metoda ochrany                       |
|-------|----------------------|--------------------------------------|
|       | Déle, než měsíc      | Potrubí uzavřete                     |
|       | Méně než měsíc       | Potrubí uzavřete nebo zalepte páskou |
|       | Bez ohledu na období | Potrubí uzavřete nebo zalepte páskou |

- Používejte bezešvé trubky z měděné slitiny (ISO 1337).

- Venkovní jednotka je naplněna chladivem.
- Aby nedocházelo k úniku vody, proveďte kompletní tepelnou izolaci obou stran plynového a kapalinového potrubí. Při použití tepelného čerpadla může teplota plynového potrubí dosáhnout až zhruba 120°C, a proto použijte izolační materiál dostatečně odolný proti působení tepla.
- Při připojování / odpojování potrubí k jednotce / od jednotky používejte francouzský a momentový klíč.

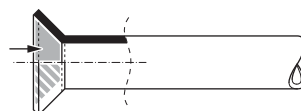


- 1 Momentový klíč
- 2 Klíč
- 3 Spojení potrubí
- 4 Matice pro kalíškový spoj

- Do chladicího kroku nepřimíchávejte žádné jiné látky než specifikované chladivo (vztahuje se například i na vzduch atd.).
- Hrdla nesmí být používána opakovaně. Aby nevznikaly netěsnosti, používejte vždy nová hrdla. Používejte výhradně žíhané převlečné matice dodávané s jednotkou. Použití jiných převlečných matic může způsobit únik chladiva.
- Rozměry matic a příslušné kroutivé momenty pro dotažení viz následující tabulka. (Přetažení může spoj zničit a způsobit netěsnost.)

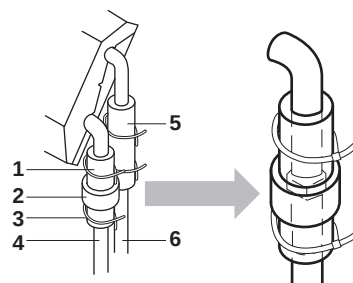
| Rozměr potrubí (mm) | Utahovací moment (N·m) | Rozměr kalíškového spoje A (mm) | Tvar hrdla |
|---------------------|------------------------|---------------------------------|------------|
| Ø6,4                | 15~17                  | 8,7~9,1                         |            |
| Ø9,5                | 33~39                  | 12,8~13,2                       |            |
| Ø12,7               | 50~60                  | 16,2~16,6                       |            |
| Ø15,9               | 63~75                  | 19,3~19,7                       |            |

- Při připojení převlečné matice potřete vnitřní povrch kalíškového spoje éterem nebo esterovým olejem a před pevným dotažením matici nejdříve utáhněte rukou o 3 až 4 otáčky.



- Zajistěte provedení izolace lokálního potrubí až k potrubním spojům uvnitř jednotky. Volně přístupné potrubí může způsobit kondenzaci par nebo popáleniny při dotyku.
- Po připojení veškerého potrubí proveďte zkoušku netěsnosti pomocí dusíku. V případě úniku plynu chladiva se při styku plynu s otevřeným plamenem (například u topného tělesa nebo kuchyňského sporáku) mohou uvolňovat jedovaté plyny.

- Nakonec proveďte izolaci způsobem popsáným na níže uvedeném obrázku.

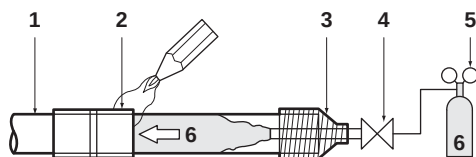


- 1 Izolace plynového potrubí (příslušenství)
- 2 Těsnící materiál (příslušenství) (obalte nad jednotkou)
- 3 Svorka (4x příslušenství)
- 4 Plynové potrubí
- 5 Izolace potrubí kapalného chladiva (příslušenství)
- 6 Potrubí kapalného chladiva



## Upozornění k pájení

- Při pájení natvrdo je třeba zajistit vhnání dusíku. Pájení natvrdo bez dusíkové náhrady nebo uvolňující dusík dovnitř potrubí způsobuje vytváření velkého množství zoxidovaného materiálu ve vrstvě na vnitřní straně potrubí. Tato vrstva nepříznivě ovlivňuje funkci ventilů a kompresoru chladicího systému a brání normálnímu provozu.
- Má-li být při pájení natvrdo v potrubí dusík, musí být nastaven na tlak 0,02 MPa pomocí redukčního ventilu (= právě dostatečný tlak, aby byl tento tlak cítit na kůži).



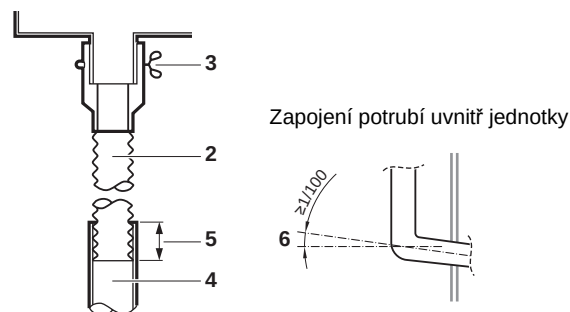
- 1 Chladicí potrubí
- 2 Pájená součást
- 3 Upevnění pomocí pásky
- 4 Ruční ventil
- 5 Tlakový omezovací ventil
- 6 Dusík

- Při tvrdém pájení spojů potrubí nepoužívejte antioxidační činidla. Jejich zbytky by mohly ucpat potrubí a poškodit zařízení.
- Při pájení měděných dílů chladicího potrubí nepoužívejte tavidla. Používejte pájecí kov s plnivem ze slitiny fosforové mědi (BCuP), který nevyžaduje tavivo.
- Tavivo má mimořádně nebezpečný vliv na systémy chladicích potrubí. Použije-li se například tavivo obsahující chlór, způsobí korozi potrubí, nebo pokud tavivo obsahuje fluor, výrazně sníží kvalitu samotného chladiva.
- Chladivo R410A používejte jen pro doplňování  
Nástroje k instalaci:  
Při instalaci používejte výhradně nástroje a pomůcky (hadice pro připojení tlakoměru atd.) používané pro instalace R410A, jež jsou schopny odolávat potřebnému tlaku, a zamezte cizím materiálům (například minerálním olejům a vlhkosti) v pronikání do systému.  
Vakuové čerpadlo:  
Používejte dvoustupňové vakuové čerpadlo se zpětnou klapkou. Nemá-li čerpadlo v činnosti, olej čerpadla nesmí proudit zpět do systému.  
Používejte vakuové čerpadlo schopné vyvinout podtlak –100,7 kPa (5 Torr, –755 mm Hg).

## Odtokové potrubí

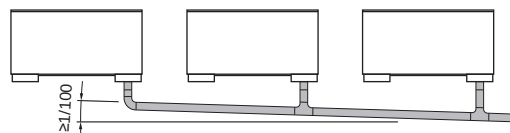
Připojte odtokovou hadici dále uvedeným způsobem. U nesprávně instalovaného potrubí mohou vznikat netěsnosti a voda by mohla poškodit nábytek a zařízení.

- 1 Instalujte potrubí na odvod kondenzátu.  
Odtokovou hadici (součást příslušenství) připojte pomocí přiložených dílů způsobem znázorněným na obrázku vpravo.



- 1 Odkapávací vana
- 2 Odtoková hadice (součást příslušenství)
- 3 Kovová svorka (součást příslušenství)
- 4 odtokové potrubí 3/4"
- 5 Seřízněte na potřebnou délku
- 6 Sklon

- 2 Při spojování více odtokových potrubí instalujte potrubí dále popsaným způsobem. Použijte sklon směrem dolů se spádem nejméně 1/100.



Vyberte konvergující odvodní potrubí s dostatečným průřezem s ohledem na provozní výkon jednotky.

- 3 Po dokončení instalace potrubí zkontrolujte plynulé odtékání odpadní vody.  
Ze strany výstupu vzduchu pozvolna nalijte zhruba 1 litr vody a kontrolujte odtékání odpadní vody.
- 4 Zajistěte izolaci veškerého vnitřního potrubí.



### Připojení odtokového potrubí

- Odtokové potrubí nepřipojujte přímo k odpadnímu potrubí, z něhož může čpět čpavek. Čpavek v odpadním potrubí (v kanalizaci) by mohl vniknout odpadním potrubím dovnitř vnitřní jednotky a způsobit korozi tepelného výměníku.
- Pamatujte na to, že pokud v odpadním potrubí zůstane voda, může dojít k jeho zablokování.

- Chraňte potrubí chladiva, aby se zabránilo jeho mechanickému poškození.
- Instalaci musí provádět instalační technik, výběr materiálů a instalace musí splňovat platná legislativní nařízení. V Evropě musí být použita norma EN378.

# Elektrické zapojení

## Obecné pokyny



**NEBEZPEČÍ:  
PROUDEM**

**ÚRAZ**

**ELEKTRICKÝM**



Před odejmutím servisního panelu rozváděcí skříňky a před provedením jakýchkoli zapojení nebo dotekem elektrických součástí vypněte veškeré přívody elektrické energie.

Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, odpojte napájení nejméně 1 minutu před zahájením servisu elektrických částí zařízení. I po uplynutí 1 minuty vždy proměřte napětí na svorkách hlavních kondenzátorů obvodu a elektrických částí, a než se jich dotknete, přesvědčte se, že tato napětí jsou 50 V DC nebo nižší.

Odstranění servisních panelů může mít za následek snadný náhodný dotek živých částí.

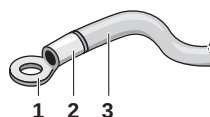
Nikdy nenechávejte během instalace nebo provádění servisu jednotku bez dozoru, je-li servisní panel demontovaný.

- Použijte samostatný elektrický obvod. Nikdy nepoužívejte elektrický obvod společný s jiným zařízením.
- Veškeré běžně dodávané díly a materiály a elektrické zapojení musí odpovídat místním a národním předpisům.
- Veškeré elektroinstalační práce smí provádět pouze oprávněný elektrikář.
- Používejte výhradně měděné vodiče.
- Zapojení venkovní jednotky, vnitřních jednotek a dálkového ovladače proveďte podle "Schématu zapojení" přiloženého k jednotce. Podrobnější informace o způsobu montáže dálkového ovladače jsou uvedeny v příručce "Návod k instalaci dálkového ovladače".
- Do napájecího vedení zařaďte jistič svodového proudu a pojistku.
- V souladu s příslušnými místními a národními předpisy musí být do pevných přívodů instalován hlavní vypínač nebo jiné odpojovací zařízení s rozpojováním všech pólů. V případě vypnutí a opětovného zapnutí hlavního napájení se činnost zařízení automaticky obnoví.
- Tento systém se skládá z několika vnitřních jednotek. Jednotlivé vnitřní jednotky označte jako jednotku A, jednotku B atd. a zkontrolujte, zda se propojení svorkovnice s venkovní jednotkou a s jednotkou BS řádně shodují. Nesprávné elektrické zapojení nebo nesprávné zapojení potrubí mezi venkovní a vnitřní jednotkou mohou způsobit selhání systému.
- Zajistěte uzemnění klimatizační jednotky.
- Zemnicí kabel nepřipojujte k těmto předmětům:
  - plynové potrubí: při úniku plynu může dojít k požáru nebo výbuchu.
  - zemnicí vodiče telefonního vedení nebo bleskosvody: během bouřky s blesky mohou způsobit mimořádně vysoké napětí v zemnicím vodiči.
  - vodovodní potrubí: používá-li se potrubí z tvrdého vinylu, nemá zemnicí účinky.
- Zajistěte, aby byly všechny elektrické vodiče stejným způsobem odizolovány.
- Použijte jistič s odpojením všech pólů se vzdáleností mezi kontakty alespoň 3 mm.
- Je-li napájecí kabel poškozen, je nutné provést jeho výměnu výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo jinou oprávněnou osobou, aby bylo vyloučeno riziko úrazu elektrickým proudem nebo jiného nebezpečí.



## Upozornění

- 1 Při připojování ke svorkovnici napájení dodržujte uvedené instrukce a poznámky.
  - K zapojení jednotek ke svorkovnici použijte koncovku s kulatým očkem a s izolační objímkou napájení. Jestliže nemáte takové koncovky k dispozici, postupujte podle pokynů uvedených dále.



- 1 Kulatá krimpovací svorka
- 2 Připojte izolační objímku
- 3 Zapojení

- Nepřipojujte vodiče různých průměrů ke stejné svorce napájení. (Uvolnění daného spojení by mohlo způsobit přehřátí).
- Při připojování vodičů stejných rozměrů postupujte podle následujícího obrázku.



Používejte pouze předepsané vedení. Vodič bezpečně připojte ke svorce. Vodič upevněte do svorky bez vyvíjení nadměrné síly. Utahovací momenty jsou uvedeny v následující tabulce.

| Svorka                                    | Rozměry | Utahovací moment (N•m) |
|-------------------------------------------|---------|------------------------|
| Svorkovnice k zapojení dálkového ovladače | M3,5    | 0,79~0,97              |
| Svorkovnice napájení                      | M4      | 1,18~1,44              |
| Svorka uzemnění                           | M4      | 1,44~1,94              |

- Při nasazování krytu řídicí skříňky dbejte na to, aby nedošlo k uskřipnutí žádných kabelů a zajistěte, aby kabely nepřišly do styku s potrubím a ostrými okraji.
  - Po zapojení vodičů vyplňte všechny štěrby v průchodkách tmelem nebo izolačním materiálem (běžná dodávka), aby do řídicí skříňky nemohla vniknout malá zvířata, hmyz nebo nečistoty, které by mohly také způsobit zkrat.
- 2 Celkový proud vedení mezi vnitřními jednotkami nesmí překročit 12 A. Při použití dvou napájecích elektrických vedení s průřezem nad 2 mm<sup>2</sup> (Ø1,6) tato vedení mimo svorkovnici jednotky rozdělte v souladu s předpisy a normami pro elektrická zařízení. Vedení musí být izolováno a kvalita izolace musí být stejná nebo vyšší než izolace samotného napájecího vedení.
  - 3 Vodiče různých průměrů nepřipojujte ke společné zemnicí svorce. Uvolnění daného spojení by mohlo zhoršit ochranu zemněním.
  - 4 Vodiče dálkového ovládání a vodiče propojující jednotky by měly být umístěny nejméně 50 mm od napájecí kabelové přípojky. Porušení této zásady může mít za následek poruchy způsobené elektrickým šumem.
  - 5 Podrobnější informace o zapojení dálkového ovladače jsou uvedeny v příručce "Návod k instalaci dálkového ovladače" dodávané s dálkovým ovladačem.
  - 6 Používejte pouze předepsané vodiče, které pevně připojte ke svorkám. Zkontrolujte, zda vodiče nezpůsobují svorkám vnější namáhání. Zapojení proveďte přehledně a tak, aby vodiče nebránily v ostatních činnostech (například v pohodlném otevírání krytu řídicí skříňky). Zkontrolujte, že kryt těsně přiléhá. Neúplné zapojení by mohlo způsobit přehřívání, v horším případě také úraz elektrickým proudem nebo požár.
  - 7 Zajistěte vedení pomocí úchytek (součástí příslušenství).

## Elektrické parametry

| Model | Hz    | Volty       | Rozsah napětí | Napájení |     | Motor ventilátoru |     |
|-------|-------|-------------|---------------|----------|-----|-------------------|-----|
|       |       |             |               | MCA      | MFA | kW                | FLA |
| 20    | 50/60 | 220-240/220 | ±10%          | 0,3      | 16  | 0,015             | 0,2 |
| 25    |       |             |               | 0,3      | 16  | 0,015             | 0,2 |
| 32    |       |             |               | 0,6      | 16  | 0,025             | 0,5 |
| 40    |       |             |               | 0,6      | 16  | 0,025             | 0,5 |
| 50    |       |             |               | 0,6      | 16  | 0,035             | 0,5 |
| 63    |       |             |               | 0,6      | 16  | 0,035             | 0,5 |

MCA: Minimální proud obvodu (A)

MFA: Max. proud pojistky (A)

FLA: Proud při plné zátěži (A)

**POZNÁMKA** Podrobnosti naleznete v části "Elektrické údaje" technické příručky.

## Specifikace pro běžné dodávky pojistek a vedení

| Zapojení napájení |                 |           |               |
|-------------------|-----------------|-----------|---------------|
| Model             | Vnější pojistky | Vodič     | Rozměry       |
| 20-63             | 16 A            | H05VV-U3G | Místní zákony |

| Model | Vodič                      | Rozměry                   |
|-------|----------------------------|---------------------------|
| 20-63 | Opláštěný kabel (2-žilový) | 0,75-1,25 mm <sup>2</sup> |

**POZNÁMKA** Podrobnosti viz kapitola "Příklady zapojení" na straně 9.

Přípustné délky přenosových vedení mezi vnitřní jednotkou a venkovními jednotkami a mezi vnitřní jednotkou a dálkovým ovladačem jsou následující:

1. Venkovní jednotka – vnitřní jednotka: max. 1000 m (celková délka vedení: 2000 m)
2. Vnitřní jednotka - dálkový ovladač: max. 500 m

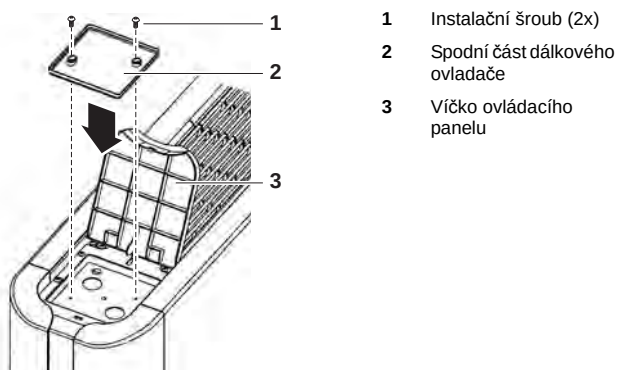
## Způsob instalace dálkového ovladače a vnitřního vedení jednotky

### Instalace dálkového ovladače

**POZNÁMKA** Informace týkající se připevnění a zapojení naleznete v instalačním návodu dálkového ovladače.

Pouze pro jednotku **FXLQ**

V případě montáže dálkového ovladače na jednotku dálkový ovladač (volitelné příslušenství) umístěte způsobem znázorněným na obrázku.

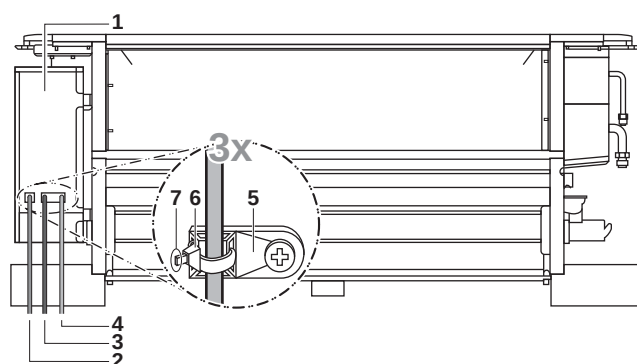


- 1 Instalační šroub (2x)
- 2 Spodní část dálkového ovladače
- 3 Víčko ovládacího panelu

Otevřete levou stranu víka ovládacího panelu a namontujte spodní část dálkového ovladače.

## Instalace kabeláže

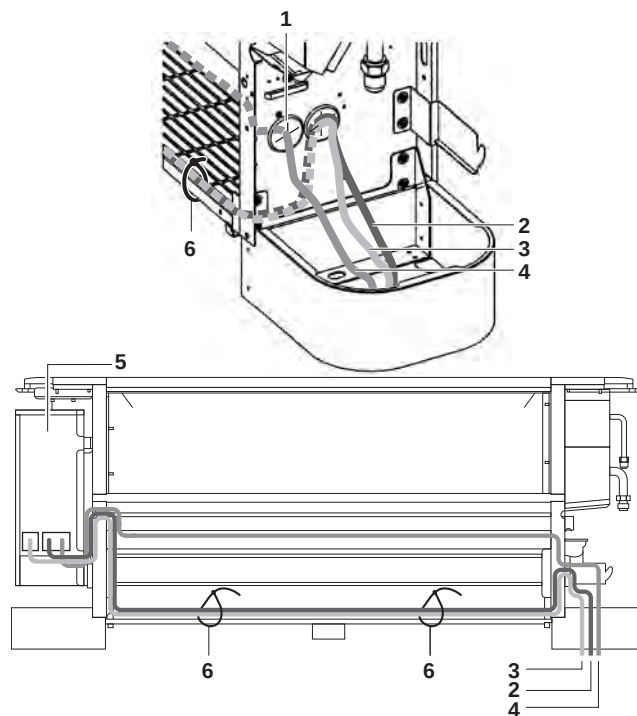
Odstraňte kryt řídicí skříňky a připojte kabely.



- 1 Řídicí skříňka
- 2 Napájecí přívodní vedení (běžná dodávka)
- 3 Dálkový ovladač (běžná dodávka)
- 4 Přenosové vedení (běžná dodávka)
- 5 Upínací svorka
- 6 Svorka (součást příslušenství)
- 7 Po upevnění odstříhnete veškerý přebytečný materiál

**POZNÁMKA** Informace o připojení kabelů k řídicí skříňce naleznete také na štítku "Elektrické schéma zapojení" na krytu této skříňky.

Při zapojování ze strany potrubí proveďte zapojení podle níže uvedeného obrázku.



- 1 Stejným způsobem protáhněte otvorem v protilehlém panelu.
- 2 Zapojení dálkového ovladače
- 3 Přenosové vedení
- 4 Napájecí přívodní kabel a zemnicí vodič
- 5 Řídicí skříňka
- 6 Zajistěte vedení pomocí úchytek (součást příslušenství)



Během připojování vodičů ke svorkovnici dbejte na to, aby vodiče dálkového ovladače, přenosového vedení a napájecího vedení byly odpojeny od napětí.

## Příklady zapojení

Do napájecího vedení každé jednotky zařadte vypínač a pojistku, jak je znázorněno na [obrázku 1](#).

|   |                   |    |                                                  |
|---|-------------------|----|--------------------------------------------------|
| 1 | Napájení          | 6  | Jednotka BS (pouze u systémů s rekuperací tepla) |
| 2 | Hlavní vypínač    | 7  | Zapojení napájení                                |
| 3 | Venkovní jednotka | 8  | Přenosové vedení                                 |
| 4 | Vnitřní jednotka  | 9  | Vypínač                                          |
| 5 | Dálkový ovladač   | 10 | Pojistka                                         |

### Příklad kompletního systému (3 systémy)

Při použití 1 dálkového ovladače pro 1 vnitřní jednotku. (Běžný provoz) ([Viz obrázek 2](#))

Ke skupinovému ovládání nebo použití se 2 dálkovými ovladači ([Viz obrázek 4](#))

Je-li v systému začleněna jednotka BS ([Viz obrázek 3](#))

- 1 Venkovní jednotka
- 2 Vnitřní jednotka
- 3 Dálkový ovladač (volitelné příslušenství)
- 4 Nejvzdálenější vnitřní jednotka
- 5 K použití se 2 dálkovými ovladači
- 6 Jednotka BS

### UPOZORNĚNÍ

- Pro napájení jednotek stejného systému lze použít jeden vypínač. Výběru vypínačů a jističů jednotlivých větví však je třeba věnovat velkou pozornost.
- U dálkových ovladačů pro skupinu jednotek vyberte dálkový ovladač odpovídající vnitřní jednotce, která disponuje největším počtem funkcí.
- K zemnění zařízení nepoužívejte plynové potrubí, vodovodní potrubí, bleskosvody, ani zemnicí vodiče telefonů. Nesprávné uzemnění může mít za následek úraz elektrickým proudem.

## Nastavení

Nastavení se musí provést na dálkovém ovladači podle podmínek instalace.

- Nastavení lze provést změnou čísla režimu ("Mode number"), čísla prvního kódu ("First code No.") a čísla druhého kódu ("Second code No.").
- Podrobnější informace k nastavení a provozu naleznete v části "Provozní nastavení" instalačního návodu dálkového ovladače.

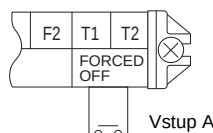
### Ovládání dvěma dálkovými ovladači (ovládání jedné vnitřní jednotky dvěma dálkovými ovladači)

Při použití 2 dálkových ovladačů musí být jeden nastaven jako hlavní "MAIN" a druhý jako podřízený "SUB". Více informací naleznete v instalačním manuálu dálkového ovladače.

### Počítačové řízení (vynucené vypínání a režim zapínání / vypínání)

- 1 Specifikace vedení a způsob zapojení
  - Vstup z vnějšku připojte ke svorkám T1 a T2 svorkovnice (dálkový ovladač k přenosovému vedení).

| Specifikace vedení     | Opláštěný vinylový kabel nebo kabel (dvoužilový)                               |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Průřez                 | 0,75-1,25 mm <sup>2</sup>                                                      |
| Délka                  | Max. 100 m                                                                     |
| Svorka vnějšího vedení | Kontakt, který je schopen zajistit minimální použitelnou zátěž 15 V DC, 10 mA. |



- 2 Ovládání
  - Následující tabulka vysvětluje "vynucené vypnutí" a "provoz zapínání / vypínání" v reakci na vstup A

| Nucené vypnutí                    | provoz Zap/Vyp                                                                   |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Aktivní vstup zastaví provoz      | přechod vstup neaktivní → aktivní: zapne jednotku (nemožné pro dálkové ovladače) |
| Neaktivní vstup aktivuje ovládání | přechod vstup aktivní → neaktivní: vypne jednotku pomocí dálkového ovladače      |

- 3 Jak vybrat vynucené vypínání a režim zapínání / vypínání
  - Zapněte napájení a poté použijte dálkový ovladač k výběru režimu provozu.
  - Dálkový ovladač nastavte na režim nastavení. Podrobnější informace viz kapitola "Způsob nastavení" návodu dálkového ovladače.
  - Je-li dálkový ovladač v režimu nastavení, vyberte číslo režimu 12. Poté nastavte první číslo kódu na hodnotu "1". Pak nastavte druhé číslo kódu (polohu) na hodnotu "01" pro nucené vypnutí a na hodnotu "02" pro provoz zapínání / vypínání. (Z výroby je nastaveno nucené vypínání.)

### Centralizované ovládání

V případě centralizovaného ovládání je třeba stanovit číslo skupiny. Podrobnější informace naleznete v příručce přiložené u jednotlivých volitelných ovladačů pro centralizované ovládání.

## Zkušební provoz

Viz instalační návod venkovní jednotky.

Dojde-li k chybě, kontrolka dálkového ovladače začne blikat. Na LCD displeji se zobrazí chybový kód, který umožňuje zjistit příčinu poruchy.

| Chybový kód | Význam                                                                                                          |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A8          | Chyba napájení vnitřní jednotky.                                                                                |
| C1          | Chyba přenosu řídicí kartou PCB ovladače ventilátoru a řídicí kartou PCB vnitřní jednotky                       |
| C6          | Nesprávná kombinace řídicí karty PCB ovladače ventilátoru vnitřní jednotky nebo chyba nastavení typu karty PCB. |
| U3          | Zkušební provoz vnitřní jednotky nebyl dokončen.                                                                |

Pokud se na dálkovém ovladači zobrazí libovolná indikace obsažená v následující tabulce, může jít o problém se zapojením nebo napájením, a proto znovu zkontrolujte zapojení.

| Chybový kód                                                                       | Význam                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Došlo ke zkratu svorek nuceného vypnutí (T1,T2)                                                                                                                                              |
| U4 nebo UH                                                                        | - Napájení venkovní jednotky je vypnuté<br>- Venkovní jednotka nebyla připojena k napájení.<br>- Chybný přenos                                                                               |
| bez zobrazení                                                                     | - Napájení vnitřní jednotky je vypnuté<br>- Vnitřní jednotka nebyla připojena k napájení.<br>- Nesprávné zapojení přenosového vedení, vedení nuceného vypnutí nebo vedení dálkového ovladače |

## Údržba



### Varování

- Údržbu smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik.
- Před zásahem do zapojení musí být rozpojeny všechny napájecí obvody.
- Během provozu a bezprostředně po jeho ukončení se nedotýkejte vnitřních součástí. Dotek vnitřních součástí může mít za následek popáleniny rukou. Z důvodů zamezení vzniku úrazu počkejte určitou dobu, aby mohla být obnovena normální teplota vnitřních součástí, nebo je-li dotek nevyhnutelný, používejte ochranné rukavice.
- K čištění vzduchových filtrů a venkovních panelů nepoužívejte vodu ani vzduch o teplotě nad 50°C.
- Klimatizační jednotku nikdy nemyjte vodou. V opačném případě hrozí úraz elektrickým proudem.
- Klimatizační jednotku nikdy neprovozujte delší dobu s otevřenými okny v místnosti. V opačném případě může nastat kondenzace.
- Na klimatizační jednotku nestoupejte, ani na ni nepokládejte předměty. V opačném případě může dojít k úrazu vlivem pádu nebo převrácení jednotky.
- Na klimatizační jednotku neodkládejte nádoby s vodou. V případě převrácení nádob hrozí poškození zařízení, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Nikdy neprovozujte jednotku s otevřeným víkem ovládacího panelu. V případě vniknutí vody pod ovládací panel hrozí poškození zařízení nebo úraz elektrickým proudem.
- Pokud za provozu jednotky dojde k výpadku napájení, po opětovném zapnutí napájení se činnost jednotky obnoví automaticky.

## Čištění vzduchových filtrů

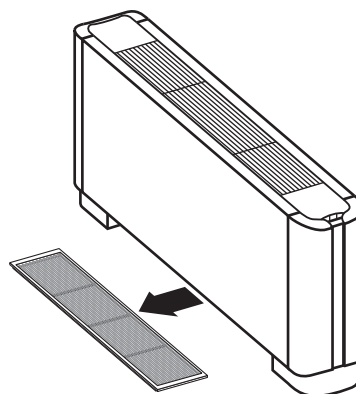
Zobrazí-li se na displeji " " (JE ČAS VYČISTIT VZDUCHOVÝ FILTR), vzduchový filtr vyčistěte.

Je-li jednotka instalována v místnosti se silným znečištěním, čistěte filtr častěji.

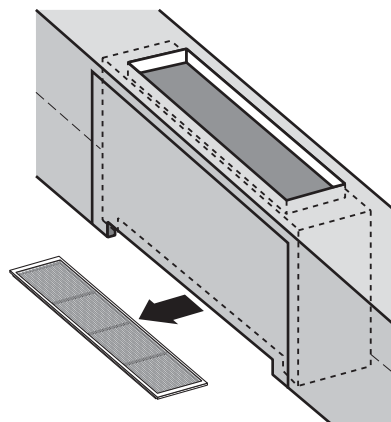
Jestliže již nelze filtr dokonale vyčistit od nečistot, vyměňte ho. (Náhradní vzduchový filtr lze objednat.)

### 1 Vyměňte vzduchový filtr.

Pro jednotky **FXLQ**



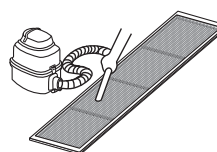
Pro jednotky **FXNQ**



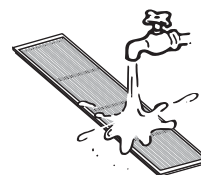
### 2 Vzduchový filtr vyčistěte.

Vzduchové filtry vymyjte vodou (B), nebo je vyčistěte vysavačem (A).

(A) Použití vysavače



(B) Omývání vodou



Je-li vzduchový filtr velmi znečištěný, použijte jemný kartáč a neutrální čistící prostředek.

Vodu setřete a filtr nechte vyschnout na stinném místě.

### 3 Vzduchový filtr upevněte.

### 4 Po zapnutí jednotky stiskněte tlačítko VYNULOVAT ZNAK FILTRU.

Symbol "JE ČAS VYČISTIT VZDUCHOVÝ FILTR" se vypne.

## Čištění výstupu vzduchu a venkovních panelů

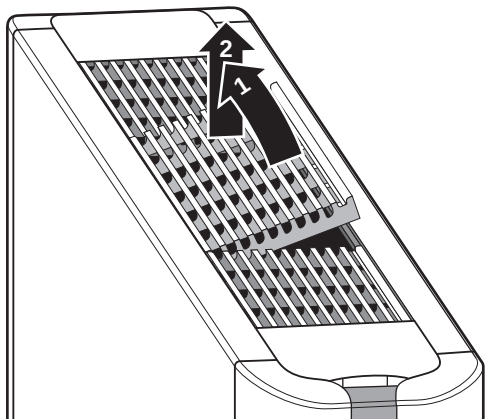
- Vyčistěte měkkou látkou.
- Jestliže nelze skvrny odstranit snadno, použijte vodu nebo neutrální čistící prostředek.
- Po uzavření vyčistěte sací mřížku.



**POZNÁMKA** K čištění nepoužívejte benzín, benzen, ředidla, leštící prášky, ani kapalné insekticidy. Tyto prostředky by mohly způsobit změnu barvy nebo deformaci dílů.

Vnitřní jednotku chraňte před vlhkostí. Vlhkost může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.

### Demontáž a instalace výstupní mřížky (Pouze pro jednotky FXLQ)



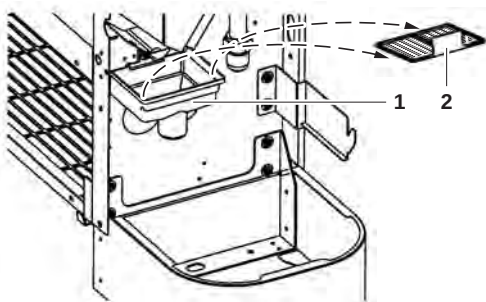
Zdvihněte zadní stranu s použitím přední strany jako páky. Při instalaci proveďte postup v obráceném pořadí.

**POZNÁMKA** Dbejte na to, aby výstupní mřížka byla nainstalována stejným způsobem, jako před demontáží. V opačném případě může směr proudění vzduchu způsobit krátké spojení nebo může dojít k chybnému rozložení vzduchu. Více informací naleznete na obrázcích uvedených v [poznámka na straně 3](#).

### Způsob čištění sací mřížky

Odtokový filtr odstraňuje z odtokové vody nečistoty a chrání potrubí před zanesením. Jestliže se však filtr odpadní vody zanesení, může voda přetékat. Před sezónou a po sezóně, kdy se jednotka využívá, filtr vyjměte a umyjte a umyjte ho také jednou během sezóny.

- 1 Vyjměte odtokový filtr v odkapné míse pod odtokovou vanou a umyjte jej od všech nečistot, které se zde mohly nahromadit.



- 1 Odkapná mísa
- 2 Odtokový filtr (vyjmout)

- 2 Odtokový filtr navraťte na původní místo zkontrolujte jeho těsnost, aby nedocházelo k úniku vody.

**POZNÁMKA** Vzhledem k tomu, že čištění vyžaduje odejmutí čelního panelu, obraťte se na vašeho dealera.

### Spuštění jednotky po dlouhém odstavení

Zkontrolujte následující body:

- Zkontrolujte zda nic nepřekáží volnému vstupu a výstupu vzduchu. Odstraňte všechny překážky.
- Zkontrolujte, zda je správně zapojeno zemnění.

Vyčistěte vzduchový filtr a venkovní panely.

- Po vyčištění vzduchový filtr znovu nasadte.

Zapněte hlavní vypínač.

- Po zapnutí napájení se rozsvítí kontrolka na ovládacím panelu.
- Hlavní vypínač zapněte nejméně 6 hodin před uvedením zařízení do provozu.

### Co udělat před vypnutím systému na delší dobu

Zapněte na půl dne režim VENTILÁTORU a jednotku vysušte.

- Více informací naleznete v návodu k obsluze venkovní jednotky.

Vypněte napájení.

- Je-li hlavní vypínač zapnutý, jednotka odebírá určitý výkon i tehdy, pokud systém není v provozu.
- Po vypnutí hlavního vypínače zhasne displej dálkového ovladače.

### Požadavky na likvidaci

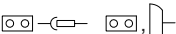
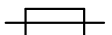


Váš výrobek a baterie dodané s ovladačem jsou označeny tímto symbolem. Tento symbol znamená, že elektrické a elektronické produkty a baterie se nesmí přidávat do netříděného domovního odpadu. U baterií může být pod symbolem uveden chemický symbol. Tento chemický symbol označuje, že baterie obsahuje těžké kovy nad určitou koncentrací. Mezi možné chemické symboly patří:

- Pb: olovo (>0,004%)

Výrobek se nikdy nepokoušejte demontovat sami: demontáž systému, likvidace chladiva, oleje a ostatních částí zařízení musí být provedena kvalifikovaným instalačním pracovníkem v souladu s příslušnými místními a národními předpisy. Jednotka a použité baterie musí být likvidovány ve specializovaném závodě, aby její části mohly být opakovaně použity, recyklovány nebo regenerovány. Zajistíte-li správnou likvidaci výrobku, pomůžete ochraně před případnými negativními důsledky pro životní prostředí a dopady na lidské zdraví. Podrobnější informace si vyžádejte od pracovníka, který provedl instalaci, nebo od místních úřadů.

## Schéma zapojení

| Unifikované vysvětlivky ke schématu zapojení                                                                                                                                                                                                    |                |                                           |                                                                                   |   |                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---|---------------------------------------------------|
| Použité díly a číslování naleznete na nálepce se schématem zapojení dodávané s jednotkou. Číslování dílů se provádí arabskými číslicemi v sestupném pořadí pro každý díl a je reprezentováno v níže uvedeném přehledu symbolem *** v kódu dílu. |                |                                           |                                                                                   |   |                                                   |
|                                                                                                                                                                | :              | JISTIČ                                    |  | : | OCHRANNÉ UZEMNĚNÍ                                 |
|                                                                                                                                                                | :              | PŘÍPOJKA                                  |  | : | OCHRANNÉ UZEMNĚNÍ (ŠROUB)                         |
|                                                                                                                                                                | :              | KONEKTOR                                  |  | : | USMĚRŇOVAČ                                        |
|                                                                                                                                                                | :              | UZEMNĚNÍ                                  |  | : | KONEKTOR RELÉ                                     |
|                                                                                                                                                                | :              | MÍSTNÍ ELEKTRICKÁ INSTALACE               |  | : | ZKRATOVACÍ KONEKTOR                               |
|                                                                                                                                                                | :              | POJISTKA                                  |  | : | SVORKA                                            |
|                                                                                                                                                                | :              | VNITŘNÍ JEDNOTKA                          |  | : | SVORKOVNICE                                       |
|                                                                                                                                                                | :              | VENKOVNÍ JEDNOTKA                         |  | : | SVORKA VODIČE                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                 |                |                                           |                                                                                   |   |                                                   |
| BLK : ČERNÁ                                                                                                                                                                                                                                     | GRN : ZELENÁ   | PNK : RŮŽOVÁ                              | WHT : BÍLÁ                                                                        |   |                                                   |
| BLU : MODRÁ                                                                                                                                                                                                                                     | GRY : ŠEDÁ     | PRP, PPL : FIALOVÁ                        | YLW : ŽLUTÁ                                                                       |   |                                                   |
| BRN : HNĚDÁ                                                                                                                                                                                                                                     | ORG : ORANŽOVÁ | RED : ČERVENÁ                             |                                                                                   |   |                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                 |                |                                           |                                                                                   |   |                                                   |
| A*P                                                                                                                                                                                                                                             | :              | DESKA PLOŠNÝCH SPOJŮ (KARTA)              | PS                                                                                | : | ZAPÍNÁNÍ NAPÁJECÍHO ZDROJE                        |
| BS*                                                                                                                                                                                                                                             | :              | SPÍNAČ (ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ), PROVOZNÍ SPÍNAČ | PTC*                                                                              | : | TERMISTOR PTC                                     |
| BZ, H*O                                                                                                                                                                                                                                         | :              | BZUČÁK                                    | Q*                                                                                | : | DVOJPÓLOVÝ TRANZISTOR S IZOLOVANÝM HRADLEM (IGBT) |
| C*                                                                                                                                                                                                                                              | :              | KONDENZÁTOR                               | Q*DI                                                                              | : | JISTIČ PROTI ZEMNÍMU SPOJENÍ                      |
| AC*, CN*, E*, HA*, HE, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*                                                                                                                                                                     | :              | PŘÍPOJKA, KONEKTOR                        | Q*L                                                                               | : | OCHRANA PROTI PŘETÍŽENÍ                           |
| D*, V*D                                                                                                                                                                                                                                         | :              | DIODA                                     | Q*M                                                                               | : | TEPELNÝ SPÍNAČ                                    |
| DB*                                                                                                                                                                                                                                             | :              | DIODOVÝ MŮSTEK                            | R*                                                                                | : | ODPOR                                             |
| DS*                                                                                                                                                                                                                                             | :              | MIKROSPÍNAČ                               | R*T                                                                               | : | TERMISTOR                                         |
| E*H                                                                                                                                                                                                                                             | :              | OHŘÍVAČ                                   | RC                                                                                | : | PŘÍJÍMAČ                                          |
| F*U, FU* (VLASTNOSTI NALEZNETE NA KARTĚ UVNITŘ JEDNOTKY)                                                                                                                                                                                        | :              | POJISTKA                                  | S*C                                                                               | : | OMEZOVACÍ SPÍNAČ                                  |
| FG*                                                                                                                                                                                                                                             | :              | KONEKTOR (UZEMNĚNÝ NA KOSTRU)             | S*L                                                                               | : | PLOVÁKOVÝ SPÍNAČ                                  |
| H*                                                                                                                                                                                                                                              | :              | KABELOVÝ SVAZEK                           | S*NPH                                                                             | : | TLAKOVÝ SNÍMAČ (VYSOKOTLAKÝ)                      |
| H*P, LED*, V*L                                                                                                                                                                                                                                  | :              | KONTROLKA, DIODA LED                      | S*NPL                                                                             | : | TLAKOVÝ SNÍMAČ (NÍZKOTLAKÝ)                       |
| HAP                                                                                                                                                                                                                                             | :              | DIODA LED (ZELENÁ KE SLEDOVÁNÍ PROVOZU)   | S*PH, HPS*                                                                        | : | TLAKOVÝ SPÍNAČ (VYSOKOTLAKÝ)                      |
| VYSOKÉ NAPĚTÍ                                                                                                                                                                                                                                   | :              | VYSOKÉ NAPĚTÍ                             | S*PL                                                                              | : | TLAKOVÝ SPÍNAČ (NÍZKOTLAKÝ)                       |
| IES                                                                                                                                                                                                                                             | :              | SNÍMAČ INTELLIGENT EYE                    | S*T                                                                               | : | TERMOSTAT                                         |
| IPM*                                                                                                                                                                                                                                            | :              | INTELIGENTNÍ NAPÁJECÍ MODUL               | S*W, SW*                                                                          | : | PROVOZNÍ SPÍNAČ                                   |
| K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M                                                                                                                                                                                                                        | :              | MAGNETICKÉ RELÉ                           | SA*, F1S                                                                          | : | POJISTKA PROTI RÁZŮM                              |
| L                                                                                                                                                                                                                                               | :              | FÁZE                                      | SR*, WLU                                                                          | : | PŘÍJÍMAČ SIGNÁLU                                  |
| L*                                                                                                                                                                                                                                              | :              | CÍVKA                                     | SS*                                                                               | : | PŘEPÍNAČ                                          |
| L*R                                                                                                                                                                                                                                             | :              | TLUMIVKA                                  | SHEET METAL                                                                       | : | PEVNÁ DESKA SVORKOVNICE                           |
| M*                                                                                                                                                                                                                                              | :              | KROKOVÝ MOTOR                             | T*R                                                                               | : | TRANSFORMÁTOR                                     |
| M*C                                                                                                                                                                                                                                             | :              | MOTOR KOMPRESORU                          | TC, TRC                                                                           | : | VYSÍLAČ                                           |
| M*F                                                                                                                                                                                                                                             | :              | MOTOR VENTILÁTORU                         | V*, R*V                                                                           | : | VARISTOR                                          |
| M*P                                                                                                                                                                                                                                             | :              | MOTOR ČERPADLA KONDENZÁTU                 | V*R                                                                               | : | DIODOVÝ MŮSTEK                                    |
| M*S                                                                                                                                                                                                                                             | :              | KYVNÝ MOTOR                               | WRC                                                                               | : | BEZDRÁTOVÝ DÁLKOVÝ OVLADAČ                        |
| MR*, MRCW*, MRM*, MRN*                                                                                                                                                                                                                          | :              | MAGNETICKÉ RELÉ                           | X*                                                                                | : | SVORKA                                            |
| N                                                                                                                                                                                                                                               | :              | NULOVÝ VODIČ                              | X*M                                                                               | : | SVORKOVNICE (BLOK)                                |
| n = *, N = *                                                                                                                                                                                                                                    | :              | POČET PRŮCHODŮ FERITOVÝM JÁDREM           | Y*E                                                                               | : | CÍVKA ELEKTRONICKÉHO EXPAZNÍHO VENTILU            |
| PAM                                                                                                                                                                                                                                             | :              | MODULACE AMPLITUDY IMPULZU                | Y*R, Y*S                                                                          | : | CÍVKA REVERZNÍHO ELEKTROMAGNETICKÉHO VENTILU      |
|                                                                                                                                                                                                                                                 |                |                                           |                                                                                   |   |                                                   |
| PCB*                                                                                                                                                                                                                                            | :              | DESKA PLOŠNÝCH SPOJŮ (KARTA)              | Z*C                                                                               | : | FERITOVÉ JÁDRO                                    |
| PM*                                                                                                                                                                                                                                             | :              | NAPÁJECÍ MODUL                            | ZF, Z*F                                                                           | : | ŠUMOVÝ FILTR                                      |

**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2012 Daikin

